

# 미 미 타 로

한글판/ハングル版 ☆ 141 호 2021 년 10 월

시가현국제협회 블루너티어그룹 「미미타로」

주소 : 오츠시 니오노하마 1-1-20 피아자오미 2F

Tel : 077-523-5646 Fax: 077-510-0601

E-mail : mimitaro@s-i-a.or.jp

URL : https://www.s-i-a.or.jp/ko

f : https://www.facebook.com/siabiwako



## 있는 그대로를 받아들이는 맑은 마음의 눈을

이번에 미미타로는 자폐증의 자녀를 키우고 계신 나카마루 하타나카 안젤라 님(코카시)의 이야기를 들어보았습니다.



25년전, 브라질에서 일본으로 건너와 재혼한 남편과의 사이에서 남매쌍둥이가 태어났습니다. 저는 전남편과의 아이가 셋이 있는데 그중 한명은 별씨 어른이

되었지만 가벼운 지적장애가 있어 같이 살고 있습니다. 7년간 남편이 다른 곳에 단신부임하고 있었기 때문에 쌍둥이를 키우는 것은 저의 몫이었습니다. 양팔로 안거나 앞뒤로 업거나 하면서 말이죠. 그 아이들이 2살반이었을 때 자폐증으로 진단받았고 지금 11살이 되었습니다.

자폐증의 증상은 사람마다 달라서 아들은 말을 반복할 수 있지만 딸은 증상이 심한 편이라 말을 할 수가 없습니다. 매일 같은 스타일의 옷을 골라 40분 정도에 걸쳐 갈아입고 목욕도 늘 같은 순서로 하는 등 자신만의 세계와 그 세계 속의 질서가 있습니다. 그리고 그 질서가 깨지면 폐닉을 일으켜서 머리를 부딪히거나 손톱으로 자신에게 상처를 주거나 합니다. 컨디션이 좋을 때는 물건을 질서정연하게 나란히 놓는 등 집중하거나 저에게 응석을 부리기도 합니다.

아이들은 매일 양호학교에 다니며 남편과 저는 송영을 합니다. 그리고 방과 후에 데이 서비스에도 일주일에 두 번 다니고 있습니다. 장애아는 다른 아이들에게 폐를 끼칠 경우가 있어서 놀 수 있는 장소가 한정되어 있기 때문에 데이 서비스는 아이들에게는 놀 수 있는 귀중한 기회입니다.

그 외에도 정기적으로 병원에도 다니고 있지만 저희들은 조금이라도 아이들의 상태가 좋아질 수 있도록 여러가지 정보를 수집하여 한층 더 전문적인 케어를 하고 싶습니다. 이제 아이들은 사춘기로 접어들고 그러면 이런저런 문제도 생길 것입니다. 물론 장래의 일 등 고민도 있지만 아이들이 좋은 상태로 안심된 생활을 하는 것이 저희의 소망이지요.

저는 아이들이 학교에 간 동안 파트타임으로 일을 하면서 시간이 있으면 지역 일본어교실에서 공부하고 있습니다. 집에서도 TV를 보면서 일어를 공부하지만 딸이 소리에 민감하기 때문에 소리를 죽이고 청각장애자를 위한 자막을 보면서 사전을 찾기도 하는 것이 저의 공부방식입니다. 실은 아이들의 생활의 안정을 위해 일본국적을 취득하려고 일본어 공부를 열심히 하고 있지요. 얼마 전에는 일본어 능력시험에도 도전했습니다. 그리고 크레용화도 배우고 있는데 정말 즐거운 시간입니다. 언젠가 아이들과 함께 그림을 그릴 수 있다면 얼마나 좋을까요.

저처럼 장애아를 키우고 있는 사람은 적지 않을 것입니다. 그런 부모님께는 「아이만을 생각하세요」라고 말하고 싶습니다. 남의 눈을 신경쓰거나 현실을 받아들이지 못하고 도망치거나 하면 아이를 위한 지원과의 연결고리를 만들지 못하고 치료나 교육이 늦어질 수 있습니다. 그러니까 맑은 마음의 눈으로 있는 그대로를 받아들이는 용기를 가졌으면 합니다. 그리고 여러가지 곤란에 처해있는 사람들에게도 같은 말을 하고 싶습니다. 최근에 SNS를 보면, 「관광지에 갔다」「맛있는 것을 먹었다」 등의 내용으로 차고 넘쳐 그런 행복해 보이는 사생활을 보여주는 풍조가 유행하고 있지요. 그 반면 점점 실생활의 파악이 어려워지고 있습니다. 하지만 현실은 아이나 부부의 문제, DV나 생활의 곤궁 등의 문제를 안고 있는 사람들도 적지 않고 그럼에도 불구하고 주변사람들이 어떻게 볼까 신경쓰여 현실을 직시하지 않거나, 혹은 비자 문제나 경제력이 없거나 하는 이유로 개선책을 강구할 수 없는 분들도 있습니다. 소중한 사람이나 내자신이 앞을 향해 나아가기 위해서도 현실을 직시하는 용기를 가지고 필요하다면 도움을 요청하세요. 그리고 힘든 사람에게 손을 내미는 사람이 늘어나서 따뜻한 사회가 된다면 좋겠습니다.

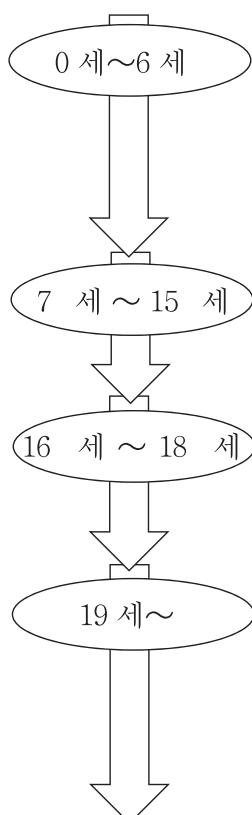
인생이란 다사다난하지만 매번 잘 넘어왔지요. 앞으로도 결코 포기하지 않고 전진하려고 합니다.

## 아동의 발달과 그 지원에 대해

일본에서는 아동의 건강과 발달상태의 확인을 위해 다양한 노력을 하고 있습니다. 시가현에서는 태어난 아기에 대해 「신생아 청각검사」를 실시, 아기의 청각이 정상인지 확인합니다. 또한, 신청을 한 모든 아기를 대상으로 「선천성 대사이상 등의 검사」가 실시되어 선천적으로 몸의 대사나 움직임이 좋지 않아 발달이 늦어지는 질병을 발견, 장애의 발생을 예방하는 치료가 실시됩니다. 영유아는 거주지에서 영유아 검진, 그리고 초등학교 입학 전에는 취학상담이 실시됩니다. 아동의 성장에 맞추어 정해진 시기에 건강검진을 실시하고 예방접종의 시기와 서류의 확인, 보호자로부터의 상담 내용 그리고 전문가가 아동의 건강상태를 확인하여 질병을 조기발견, 조기치료로 연계시키는 역할을 하고 있습니다. 예를 들면 어린이의 발달장애는 종류에 따라 연령별로 그 특성이 다르기 때문에 각 지역에서 정해진 시기에 받는 것이 중요합니다.

### 시가현의 발달장애자 이용기관에 대해

시가현에는 각 개개인에게 맞는 맞춤형 학습현장과 이용기관이 있습니다.



영유아 검진
보육원
코도모엔(어린이집)
유치원
아동발달지원사무소, 아동발달지원센터
취학상담
초등학교·중학교(통상학급, 진급지도교실, 특별지원학급)
특별지원학교(초등부, 중등부, 고등부)
고등학교
고등양호학교
방과 후 등의 데이서비스
진학·취로상담
대학교·전문학교
기업 등
장애인종합지원법 등에 의한 서비스
(취로 이행 지원사무소, 취로 계속 지원사무소 등)

아동의 발달과 멘탈에 대한 고민은 아래의 기관에서 상담할 수 있습니다.

- 각 지역의 발달지원센터, 보건센터, 장애복지 담당 창구
- 의료기관(소아과, 정신과)
- 시가현 종합교육센터 Tel 077-588-2505



상담처를 모르거나 복수의 장애가 있어 전문적인 지원이 필요한 경우는 「시가현 의료복지 상담물의 원스톱상담 접수 창구」가 있습니다. Tel 077-569-5955

☆ 국립장애인재활센터가 육아중인 보호자를 위해 다언어로 정보를 제공하고 있습니다. 참고해 주십시오.



## 질병이나 부상으로 휴직했을 때의 보상 「상병수당금」에 대해

회사에서 가입하고 있는 건강보험에는 의료비 이외에도 급부금이 있습니다.  
그 중의 하나가 「상병수당금」입니다.



질병이나 부상으로 장기간 회사를 쉬면 급여가 지불되지 않게 되어 생활이 곤란해지는 경우가 있습니다. 그러나 상병수당금을 신청하면 생활보상으로서 급부금이 건강보험으로부터 지급됩니다. 상병수당금은 질병으로 인한 휴직 중에 피보험자와 그 가족의 생활을 보장하기 위한 제도로서 피보험자가 병이나 부상으로 회사를 쉬어 회사로부터 충분한 보수를 받을 수 없는 경우에 지급됩니다.

**【지급금액】** 최근 12 개월분의 급여 평균액의 삼분의 일  
단, 근무처가 사회보험에 신고한 급여의 총액입니다. 실수령액과는 일치하지 않습니다.

### 【지급조건】

- ① 업무 외의 사유로 인한 질병이나 부상으로 휴직하고 있는 경우
- ② 일할 수 없는 상황(의사의 증명이 필요합니다)
- ③ 3 일간 연속된 것을 포함해서 4 일 이상 일을 못한 경우
- ④ 휴직한 기간에 대해 급여가 지불되지 않은 경우(사업주의 증명이 필요합니다)

그 외에 상병수당금에 대한 자세한 사항은 협회 겐포의 홈페이지를 보시거나 전화로 문의해 주십시오.

협회 겐포 시가지부

Tel 077-522-1099 (일본어)

협회 겐포 상병수당금

<https://www.kyoukaikenpo.or.jp/g3/sb3040/r139/>

건강보험 상병수당금 지급신청서

<https://www.kyoukaikenpo.or.jp/g2/cat230/r124/>

상병수당금 지급신청서 기입방법

<https://youtu.be/z6Xqu7RSvbE>

### 제네릭 의약품은 저렴합니다!



제네릭 의약품(후발의약품)은 선발의약품과 동등한 유효성분, 동등한 효과가 있음에도 불구하고 신약의 특허가 끝난 후에 판매되기 때문에 선발의약품보다 가격이 저렴한 약입니다. 일본에서도 제네릭 의약품이 많이 유통되고 있으며 의사가 처방하는 약의 약 80%에 달하고 있습니다(병원에서 구입하는 경우도 조제약국에서 구입하는 경우도 있습니다).

제네릭 의약품의 구입을 희망하는 경우는 병원에서 처방받고 약을 살 때나 처방전을 제시하고 조제약국에서 약을 살 때 제네릭을 희망한다고 합시다. 일본어에 자신이 없는 분은 우측의 이차원코드로 제네릭 의약품 희망카드의 화상을 꺼내서 병원이나 약사에게 보여줍시다. (약의 종류에 따라서는 제네릭 의약품이 존재하지 않는 경우도 있습니다.)



# 미 미 타 로 정 보

## ★시가현의 단풍을 즐기자!!!

10 월초부터 각지에서 단풍이 물들기 시작합니다.

고토산잔(湖東三山)은 일본의 단풍 명소 백선 중의 하나로 선정되어 있습니다.

• 사이묘지(西明寺) Tel 0749-38-4008

이누가미군 코라쵸 이케데라 26

• 곤고린지(金剛輪寺) Tel 0749-37-3211

에치군 아이쇼쵸 마츠오데라 874

• 혼쿠사이지(百濟寺) Tel 0749-46-1036

히가시오미시 혼쿠사이지 323

## ▣ 마키노 메타세쿼이어 가로수

다카시마시 마키노쵸 히루구치에서 마키노까지

Tel 0740-27-1811

## ▣ 히코네성 겐큐엔(玄宮園)

히코네시 곤키쵸 3-40

Tel 0749-22-2742

## ★외식은 「신종코로나 안심·안전 인증점포」에서!!

음식점의 감염 예방대책을 현이 인증하여 내점자의

안심과 신뢰를 획득하기 위한 제도입니다.

감염대책을 실시하면서 회식을 즐깁시다!



이 마크가 표식입니다!

음식점 인증점포는 여기로→



## 온라인 일본어학습 사이트

### ★어디에서도 일본어 온라인 수업

외국에 루트를 가진 아동들을 위한 온라인 교육지원서비스가 있습니다. 학교의 수업을 따라갈 수 있는 등 다양한 아동의 일본어학습 니드에 대응하고 있습니다.

문의 니혼고X 코도모프로젝트



### ★ 「생활속의 외국인」 일본어학습 사이트

문화청이 일본에서 사는 외국인을 대상으로 생활 상황에 대응한 일본어를 학습할 수 있는 ICT를 활용한 교재를 제공하고 있습니다. 자신에게 맞는 일본어 레벨과 학습하고 싶은 장면, 키워드로 학습콘텐츠를 선택할 수 있습니다.



# 미 미 타 로 뉴 스

## ★비지니스 일본어교실(예정)

신청:하로와크

- 코난시 산라이프코세이  
11/8 - 2/16 야간 레벨 2
- 모리야마시 모리야마역앞 종합안내소 커뮤니티홀  
11/11 - 2/22 오전 레벨 2
- 히가시오미시 요카이치문화예술회관  
11/16 - 3/1 야간 레벨 1

## ★취업률 스킬업과

신청:하로와크

- 내용: 일본어 커뮤니케이션, PC 조작, 개호기초 등
- 기간: 2021/12/1 - 2022/3/31  
9:30 - 16:00
- 장소: 캐리어 칼리지 I T O G E N  
(코카시 미나구치쵸 아야노 1-7)
- 정원: 15 명
- 신청기간: 10/8 - 10/26



## ♡ 외국에 루트를 가진 아동과 보호자를 위한 「진로 가이던스」

입국관리국의 상담코너도 있습니다!

- 일시: 10 월 23 일(토) 13:30-16:00
- 장소: 「G-NET 시가」 대홀 (오미하치만시)
- 대상: 외국에 루트를 가진 아동

(초등학교 5 학년-중학생)과 그 보호자 등

! 신종코로나의 감염 상황에 따라 변경 가능성 있음

문의 시가현국제협회 Tel 077-526-0931

## SIA에서 알립니다

### ★연말연시의 구급의료체제에 대해

연말연시의 의료기관의 휴진기간 중 구급의료체제에 대해서는 시가현국제협회 홈페이지에서 12 월말에 알려드립니다.



### 사과 및 정정

미미타로 140 호 「시가현내의 일본어교실」에 대해 사실과 다른 점이 있어 깊이 사과드리며 다음과 같이 정정합니다.

「오미 니혼고 후레아이클럽」

개최일시 월 10:30-12:00 장소 피아자오미

미미타로 다음 호는 1 월에 발행할 예정입니다.